

B1.39 Functietitels en bedrijfsstructuur

- Geavanceerde functietitels
- Organigram en taakverdeling
- Leiderschap en hiërarchie



Het advocatenkantoor	<i>(Kancelaria adwokacka)</i>	De ontwerper	<i>(Projektant)</i>
Het magazijn	<i>(Magazyn)</i>	De vertaler	<i>(Tłumacz)</i>
Het vrije beroep	<i>(Wolny zawód)</i>	Het administratieve departement	<i>(Dział administracyjny)</i>
De algemeen directeur	<i>(Dyrektor generalny)</i>	Het boekhouddepartement	<i>(Dział księgowości)</i>
De HR-directeur	<i>(Dyrektor HR)</i>	Het HR-departement	<i>(Dział HR)</i>
De verkoopmanager	<i>(Kierownik sprzedaży)</i>	De raad van bestuur	<i>(Rada nadzorcza)</i>
De bankmedewerker	<i>(Pracownik banku)</i>	De taakverdeling	<i>(Podział zadań)</i>
De directeur	<i>(Dyrektor)</i>	Benoemen tot	<i>(Mianować na)</i>
De politicus	<i>(Polityk)</i>	Beschikken over	<i>(Dysponować)</i>
De teamleider	<i>(Lider zespołu)</i>	Bestaan uit	<i>(Składać się z)</i>
De assistent	<i>(Asystent)</i>	Werkzaam	<i>(Zatrudniony)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obeerzecz wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



In een winkel werken verschillende leidinggevende functies samen. Een **assistent-bedrijfsleider** is de rechterhand van de **bedrijfsleider** en helpt bij het dagelijks werk op de vloer. *Men* leert in een interne opleiding van zes tot acht weken het hele winkelproces. Daarna kan de medewerker zelfstandig in een ander **filiaal** werken. Goed **samenwerken** met het **personeel** en aandacht voor klanten zijn belangrijk.

W sklepie współpracują różne stanowiska kierownicze. Zastępca kierownika sklepu jest prawą ręką kierownika sklepu i pomaga w codziennej pracy na sali sprzedaży. Uczy się podczas wewnętrznego szkolenia trwającego od sześciu do ośmiu tygodni całego procesu funkcjonowania sklepu. Potem pracownik może samodzielnie pracować w innej filii. Dobra współpraca z personelem i dbałość o klientów są ważne.

1. Wat is de rol van een assistent-bedrijfsleider in de winkel?
 - a. De assistent-bedrijfsleider doet alleen de administratie en blijft op kantoor.
 - b. De assistent-bedrijfsleider beslist over alle vacatures zonder overleg.
 - c. De assistent-bedrijfsleider is de rechterhand van de bedrijfsleider.
 - d. De assistent-bedrijfsleider werkt alleen als caissière aan de kassa.
2. Wat leer je tijdens de interne opleiding tot assistent-bedrijfsleider?
 - a. Alles over het winkelproces, zodat je later zelfstandig kunt werken.
 - b. Alleen hoe je klanten telefonisch te woord staat.
 - c. Hoe je vooral online bestellingen verwerkt.
 - d. Alleen hoe je een kassa opent en sluit.

1-c 2-a



2. Gramatyka: Użycie men

Men to nieokreślony, formalny zaimek, który odnosi się do nieokreślonej grupy ludzi lub do wszystkich ogólnie.

1. Forma: men + czasownik w liczbie pojedynczej

	Gebruik (Użycie)	Voorbeeld (Przykład)
	Formeel (Formalnie)	Men werkt in het HR-departement. (Pracuje się w dziale HR.)
men (się / ludzie)	Regels / normen / instructies (Zasady / normy / instrukcje)	Men onderbreekt de directeur niet. (Nie przerywa się dyrektorowi.)
	Onpersoonlijk / neutraal (Bezosobowo / neutralnie)	Men denkt dat het bedrijf groeit. (Uważa się, że firma rośnie.)

Men jest nieprecyzyjne i bezosobowe i można je zastąpić zaimkami: je, we lub ze.

- _____ werkt in het HR-departement volgens vaste procedures. (W dziale HR pracuje się według stałych procedur.)
a. Men b. We c. Mensen d. men
- _____ onderbreekt de directeur niet tijdens de vergadering. (Nie przerywa się dyrektorowi podczas zebrania.)
a. Zij b. Je c. Mij d. Men

1. Men 2. Men

Przepisz zwroty (QR: AI+)



- In dit bedrijf gebruiken we sterke wachtwoorden voor alle accounts.

_____ (W tej firmie men używa silnych haseł do wszystkich kont.)

- Bij de receptie zeg je altijd eerst je naam.

_____ (W recepcji men zawsze najpierw podaje swoje imię.)

- In Nederland fietsen ze veel naar het werk.

_____ (W Holandii men często jeździ rowerem do pracy.)

1. In dit bedrijf gebruikt men sterke wachtwoorden voor alle accounts. 2. Bij de receptie zegt men altijd eerst zijn of haar naam. 3. In Nederland fietst men veel naar het werk.

Popraw błęd

- In ons organigram beslissen men wie teamleider wordt.

_____ W naszym schemacie organizacyjnym decyduje się, kto zostanie liderem zespołu.

2. In dit team bespreken men de planning elke maandag.

W tym zespole omawia się planowanie w każdy poniedziałek.

1. *In ons organigram beslist men wie teamleider wordt.* **2.** *In dit team bespreekt men de planning elke maandag.*

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|------------------------|---|
| a. de raad van bestuur | 1. Iemand officieel een functie geven; men benoemt haar tot teamleider. |
| b. benoemen tot | 2. Iets hebben en kunnen gebruiken; men beschikt over genoeg personeel. |
| c. beschikken over | 3. De groep die een bedrijf bestuurt; men neemt daar de belangrijkste beslissingen. |



a-3 b-1 c-2

2. Notatka wewnętrzna: nowy podział zespołów i funkcje (QR: Audio)



Wypełnij luki: HR-departement, verkoopmanager, benoemd tot, taakverdeling, Men, algemeen directeur, bestaat uit, beschikt over

Vanaf 1 juni werkt ons kantoor met een nieuwe teamindeling. De organisatie (1) _____ drie afdelingen: HR, Administratie en Verkoop. De (2) _____ stuurt de afdelingsdirecteuren aan; zij stemmen de (3) _____ af met de teamleiders. (4) _____ verwacht dat vragen eerst binnen het eigen team worden opgelost.

In Verkoop is Petra Jansen (5) _____ (6) _____. Zij is verantwoordelijk voor de targets en de samenwerking met het magazijn. Het (7) _____ (8) _____ twee recruiters en één HR-adviseur; zij regelen de werving en het contractbeheer. Het administratieve departement ondersteunt bij facturen en werkt nauw samen met het boekhouddepartement.

Od 1 czerwca nasze biuro pracuje w nowym podziale zespołów. Organizacja składa się z trzech działów: HR, Administracja i Sprzedaż. Dyrektor generalny zarządza dyrektorami działów; oni uzgadniają podział zadań z liderami zespołów. Oczekuje się, że pytania będą najpierw rozwiązywane w ramach własnego zespołu.

W Sprzedaży Petra Jansen została mianowana menedżerką sprzedaży. Odpowiada za cele i współpracę z magazynem. Dział HR dysponuje dwoma rekruterami i jednym doradcą HR; zajmują się rekrutacją i zarządzaniem umowami. Dział administracyjny wspiera w kwestii faktur i ściśle współpracuje z działem księgowości.

(1) bestaat uit, (2) algemeen directeur, (3) taakverdeling, (4) Men, (5) benoemd tot, (6) verkoopmanager, (7) HR-departement, (8) beschikt over

1. Welke veranderingen staan er in de memo en hoe beïnvloeden die de samenwerking tussen afdelingen?

3. Pośluchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Falsz |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. De spreker werkt op het administratieve departement en krijgt haar taken van een teamleider. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. De HR-directeur houdt zich vooral bezig met het magazijn en de logistiek. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Volgende week krijgt een collega een nieuwe functie als verkoopmanager. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Men _____ de nieuwe teamleider na het gesprek met de algemeen directeur. *(Wyznacza się nowego kierownika zespołu po rozmowie z dyrektorem generalnym.)*
 a. benoemde b. benoem c. benoemt d. benoemen
- Volgens het organigram _____ men over een apart HR-departement en een boekhouddepartement. *(Zgodnie ze schematem organizacyjnym dysponuje się oddzielnym działem HR oraz działem księgowości.)*
 a. beschikt b. beschikken c. beschikte d. beschik
- In dit advocatenkantoor _____ men een assistent tot contactpersoon voor het administratieve departement. *(W tej kancelarii adwokackiej wyznacza się asystenta na osobę kontaktową dla działu administracyjnego.)*
 a. benoemen b. benoem c. benoemde d. benoemt

1. benoemt 2. beschikt 3. benoemt

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Taken verdelen in het team

- Sanne (teamleider):** *We gaan de taakverdeling opnieuw organiseren, omdat het team nu bestaat uit het administratieve departement, het HR-departement en het magazijn. (Zorganizujemy podział zadań na nowo, ponieważ zespół składa się teraz z działu administracyjnego, działu HR i magazynu.)*
- Omar (medewerker):** *Oké, en wie neemt dan de leiding? Ik wil duidelijk weten aan wie ik rapporteer. (Okej, a kto w takim razie będzie kierował? Chcę jasno wiedzieć, komu raportuję.)*
- Sanne (teamleider):** *De HR-directeur is verantwoordelijk voor HR, de verkoopmanager leidt sales, en ik ben jullie teamleider voor de dagelijkse planning. (Dyrektor HR odpowiada za HR, kierownik sprzedaży prowadzi dział sprzedaży, a ja jestem waszą liderką zespołu w sprawach codziennego planowania.)*
- Omar (medewerker):** *Helder. Beschikken we ook over iemand die de financiële rapportages doet, of moet ik dat erbij pakken? (Jasne. Czy mamy też kogoś, kto przygotowuje raporty finansowe, czy mam to wziąć na siebie?)*



Sanne
(teamleider):

Het boekhouddepartement verzorgt de rapportages; jij blijft verantwoordelijk voor voorraad en processen in het magazijn. Ik stuur je straks een korte update met het organigram.

(Dział księgowości przygotowuje raporty; ty pozostajesz odpowiedzialny za stany magazynowe i procesy w magazynie. Za chwilę wyślę ci krótką aktualizację z organigramem.)

1. Welke afdelingen noemt Sanne en welke taken horen daarbij?

6. Mówienie (QR: AI+)

Bij ons bestaat het team uit ... / U wordt benoemd tot ... als ... / In mijn functie beschik ik over ... en ik werk samen met ...



1. Hoe ziet de structuur van uw bedrijf eruit: welke teams of afdelingen zijn er en wie geeft er leiding?

2. Kunt u kort uitleggen wat een teamleider en een assistent in uw organisatie doen en hoe de taakverdeling meestal is?

7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

Onderwerp: Voorstel nieuw organigram (concept)

Hoi Samira,

Volgende week starten we met de nieuwe structuur. De **algemeen directeur** wil dat de teams duidelijker rapporteren. In het concept vallen Administratie en het **boekhouddepartement** onder onze **HR-directeur**. Ik ben **teamleider** van Operations; jij blijft mijn **assistent** en houdt contact met het **magazijn** en Verkoop.

Kun jij vóór vrijdag aangeven welke taken jij precies oppakt en welke taken je liever bij HR of Verkoop legt? Dan kan ik de **taakverdeling** voorbereiden voor het overleg.

Groet,

Jeroen Bakker



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Men verwacht dat we de taken duidelijk verdelen, daarom... / Ik ben vooral werkzaam met... en ik kan ook... / Zou je kunnen bevestigen wie verantwoordelijk is voor...*

Ważne czasowniki

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Benoemen tot (*benoemen*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
benoem tot
benoemt tot
benoemt tot
benoemen tot
benoemen tot
benoemen tot

Beschikken over (*posiadać*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
beschik over
beschikt over
beschikt over
beschikken over
beschikken over
beschikken over